

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

OSPEDALE DI MALCESINE

## CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI  
MEDICINA FISICA E RIABILITAZIONE  
CENTRO NAZIONALE DI RIFERIMENTO  
PER LO STUDIO, LA RICERCA E LA CURA  
DEGLI ESITI TARDIVI DELLA POLIO



**Direttore: Dott. ANTONINO ZAMBITO**

Coordinatore infermieristico: Ernesto Brighenti

Coordinatore fisioterapisti: Lino Fia

Padiglione A - 2° piano: tel. 045 6589345

Padiglione B - 1° piano: tel. 045 6589358

## ÉQUIPE

### MEDICI

Antonino Zambito tel. 045 6589340 – fax: 045 6589305  
e-mail: [antonino.zambito@aulss9.veneto.it](mailto:antonino.zambito@aulss9.veneto.it)

Patrizia Bortoli tel. 045 6589306 – fax: 045 6589357  
e-mail: [patrizia.bortoli@aulss9.veneto.it](mailto:patrizia.bortoli@aulss9.veneto.it)

Liliana Volskis tel. 045 6589346 – fax: 045 6589332  
e-mail: [liliana.volskis@aulss9.veneto.it](mailto:liliana.volskis@aulss9.veneto.it)

### COORDINATORI INFERMIERISTICI

Giacoma Lacarpia tel. 320 1712166 – fax: 045 6589357  
e-mail: [giacoma.lacarpia@aulss9.veneto.it](mailto:giacoma.lacarpia@aulss9.veneto.it)

Ernesto Brighenti tel. 045 6589340 – fax: 045 6589305  
e-mail: [ernesto.brighenti@aulss9.veneto.it](mailto:ernesto.brighenti@aulss9.veneto.it)

### COORDINATORE FISIOTERAPISTI

Lino Fia tel. 045 6589378 – fax: 045 6589305  
e-mail: [lino.fia@aulss9.veneto.it](mailto:lino.fia@aulss9.veneto.it)

## ATTIVITÀ

L'Unità Operativa Complessa di Medicina Fisica e Riabilitazione dell'Ulss 9 Scaligera si occupa della diagnosi, della cura e della riabilitazione di malattie di tipo neurologico, ortopedico, traumatologico e reumatologico, sia in fase post-acuta che cronica.

È articolata in diverse sedi, sia come reparti ospedalieri, che come servizi.

Il Padiglione A e il Padiglione B 1° piano del Presidio Ospedaliero di Malcesine sono riconosciuti quale Centro Nazionale di Riferimento per lo studio, la ricerca e la cura degli effetti tardivi della polio e della sindrome post-polio; questo avviene attraverso un accordo tra il governo, le regioni, e le province Autonome di Trento e Bolzano. Tale attività è svolta in collaborazione con la Clinica Neurologica dell'Università di Verona.

All'interno dell'ospedale ha sede l'Associazione Interregionale Disabili Motori Onlus (AIDM) che ha i seguenti recapiti: telefono/fax: 045 6589327;

e-mail: [ass\\_aidm@libero.it](mailto:ass_aidm@libero.it), sito: [www.aidmonlus.it](http://www.aidmonlus.it)

La sede è aperta tutti i mercoledì dalle ore 15.30 alle ore 18.30.

## SERVIZI OFFERTI

In questa sede L'UOC di Medicina Fisica e Riabilitazione si dedica allo studio e alla cura riabilitativa degli esiti tardivi della polio e delle malattie del secondo motoneurone.

### PRESTAZIONI AMBULATORIALI

Vengono erogate visite specialistiche ed esami strumentali, che si effettuano presso gli ambulatori del Padiglione B:

- Visite fisiatriche
- DEXA (densitometria ossea)

### FORNITURA DI ORTESI, PROTESI E AUSILI

Al Padiglione A vi sono i laboratori ortopedici che sono in grado di fornire:

- Ortesi: plantari e calzature, tutori di vario tipo, busti ortopedici
- Ausili (girelli, carrozzine, comode, bastoni)
- Protesi

La fornitura può avvenire durante il ricovero o ambulatorialmente per pazienti esterni. È necessario avere con sé la documentazione precedente.

### PRESTAZIONI IN REGIME DI RICOVERO

Le principali patologie trattate in regime di ricovero ordinario sono:

- Esiti tardivi di poliomielite
- Esiti di malattie del secondo neurone di moto

La durata del ricovero presso il nostro centro può essere di due o tre settimane, in relazione a motivi di lavoro del paziente.

Nel caso della scelta delle due settimane, il ricovero può essere ripetuto, per altre due settimane, purché tra i due periodi intercorrano almeno sei mesi.

Per esigenze organizzative sarebbe opportuno non variare, nel corso del ricovero, la data di dimissione.

Il servizio di Fisioterapia eroga prestazioni di kinesiterapia individuale e di gruppo, di kinesiterapia in acqua (piscina) e di terapia fisica.

Per le specifiche si rimanda alla Carta dei servizi della Fisioterapia di questa UOC.

## MODALITÀ DI ACCESSO

### PRESTAZIONI AMBULATORIALI

Per prenotare con impegnativa telefonare al Cup, n. 045 6338181, dal lunedì al venerdì ore 8.00-17.30 e sabato ore 8.00-12.30.

Per prenotare in libera professione telefonare al Cup, n. 045 6338222, dal lunedì al venerdì ore 8.00-17.30 e sabato ore 8.00-12.30.

### DA RICORDARE...

- Il giorno dell'appuntamento l'utente si deve presentare all'Ufficio Cassa, presso il Padiglione B, con la richiesta del proprio medico curante e la tessera sanitaria, per la registrazione dell'impegnativa e per il pagamento del *ticket* (solo se dovuto)
- È consigliato portare sempre con sé tutta la documentazione sanitaria di cui si è in possesso
- A questo punto il paziente sarà invitato presso l'ambulatorio per l'esecuzione della prestazione
- Se l'appuntamento non può essere mantenuto, si prega cortesemente di darne comunicazione al più presto al Cup. Il DL del 29 aprile 1998 n. 124, articolo 3, comma 15, ha stabilito che: "l'utente che non si presenti ovvero non preannunci l'impossibilità a fruire la prestazione prenotata è tenuto, ove non esente, al pagamento della quota di partecipazione al costo della prestazione"

### MODALITÀ DI ACCESSO PER IL RICOVERO ORDINARIO

I pazienti accedono al ricovero tramite l'attività ambulatoriale dedicata oppure provengono dalla lista di attesa dei ricoverati, che programmano, durante la degenza, l'accesso successivo. La gestione della lista di attesa e dei nuovi ricoveri provenienti dall'ambulatorio, viene effettuata dalla segreteria.

Il giorno fissato il paziente si presenterà in reparto al Padiglione A munito di:

- Documento d'identità
- Tessere sanitarie
- Impegnativa del medico di medicina generale, ovvero scheda di accesso ospedaliero

Per motivi organizzativi e di assistenza, è consigliabile arrivare in reparto per il ricovero entro le ore 11.00. Eventuali deroghe legate a motivi personali, potranno essere concordate con il coordinatore infermieristico.

Variazione delle date di ricovero e di dimissione potranno essere concordate con il medico di reparto e il coordinatore, per motivi medici o per impegni personali importanti.

Disdette del ricovero non adeguatamente motivate, ovvero comunicate solo all'atto della telefonata di conferma da parte della segreteria, comporteranno la necessità di una visita ambulatoriale di controllo per accedere a una nuova programmazione dell'attività di ricovero.

## ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Portare tutta la documentazione sanitaria di cui si è in possesso (TC, risonanza magnetica, ecografie, elettromiografie, consulenze varie) e i farmaci che abitualmente si assumono.

Nel caso di richieste di tutori o altri presidi è necessario esibire la documentazione precedente.

I medici sono a disposizione per ogni chiarimento e pertanto può essere richiesto un colloquio.

Le informazioni vengono fornite anche alle persone che il paziente ha indicato nell'apposito modulo di consenso informato, firmato al momento del ricovero.

La visita medica si svolge dal lunedì al venerdì, in relazione all'attività di reparto. Al sabato mattina è presente un medico dell'unità operativa fino alle ore 12.00. Successivamente sarà disponibile un medico di guardia del Punto di Primo Intervento.

Per quanto riguarda gli effetti personali, si consiglia di portare lo stretto necessario, abbigliamento comodo e soprattutto l'occorrente per la piscina (cuffia, costume da bagno, accappatoio). Limitare la quantità di denaro e non portare gioielli e/o oggetti preziosi.

Il servizio mensa prevede che la colazione venga servita dalle ore 7.45 alle 8.30, il pranzo alle ore 12.00 e la cena alle ore 18.30 o alle 19.00 (secondo che si tratti di orario invernale o estivo).

È garantita la possibilità di scegliere tra menù diversificati e sono previste diete personalizzate (intolleranze).

Il familiare che assiste il malato può acquistare, all'Ufficio Cassa del padiglione B, il buono mensa e consegnarlo al personale entro le ore 9.00.

Gli orari di visita ai ricoverati sono i seguenti:

Dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle ore 18.00 e dalle 19.30 alle 20.30

Il sabato dalle ore 14.00 alle ore 18.00 e dalle 19.30 alle 20.30

La domenica e festivi dalle ore 9.30 alle ore 11.30, dalle ore 14.00 alle ore 18.00 e dalle 19.30 alle 20.30

I distributori di bevande sono posizionati al piano terra del padiglione A, dove c'è a disposizione la TV e una sala ludica. Al padiglione B sono al piano terra e nell'atrio dei poliambulatori.

Il giorno della dimissione verrà rilasciata una lettera indirizzata al medico di medicina generale contenente informazioni inerenti il decorso diagnostico-terapeutico, successivi controlli e consigli.

I certificati di ricovero possono essere richiesti agli Infermieri del reparto.

La copia della cartella clinica può essere richiesta all'Ufficio Cassa.

Permesso di uscita temporaneo

È consentito fruire del permesso d'uscita temporaneo nel rispetto dei seguenti orari:

Dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle ore 22.00; il sabato dalle ore 14.30 alle ore 22.00; la domenica dalle ore 8.00 alle ore 22.00.

Permessi di uscita di 24 ore saranno concessi di norma, solo il sabato e domenica, una sola volta durante il ricovero.

I pazienti devono rientrare in reparto secondo l'orario stabilito; in caso di impedimento grave, si prega di darne comunicazione telefonica al reparto.

Uscite dall'ospedale senza permesso, a qualsiasi titolo, implicano gravi problemi di ordine medico-legale. Pertanto qualora si verificasse un tale evento, la responsabilità civile, penale e assicurativa sarà imputabile esclusivamente all'interessato. Seguirà immediata dimissione del paziente.

È necessario rispettare alcune elementari norme di comportamento per cui è consentito l'uso di radio e TV personali, purché muniti di cuffie d'ascolto e comunque non oltre le ore 22.00, bisogna rispettare il silenzio, per cui degenti e accompagnatori sono invitati a tenere un tono di voce consona al luogo in cui si trovano e nel caso ci si debba allontanare dal reparto, si deve avvisare sempre il coordinatore o l'infermiere di turno.

## IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2018 l'Azienda Ulss 9 si impegna ad adottare in tutte le Unità Operative/Servizi che erogano prestazioni agli utenti/pazienti il Codice Deontologico di Servizio, proposto dal Tribunale dei Diritti del malato - Cittadinanza Attiva.

Per l'anno 2019 l'UOC di Medicina Fisica e Riabilitazione individua i seguenti impegni da adottare per migliorare la accessibilità dell'utente alle strutture e ai servizi erogati dall'Azienda Ulss 9 Scaligera:

- Migliorare, perfezionare e rendere maggiormente efficiente ed efficace il rapporto di collaborazione con l'AIDM e di conseguenza con i pazienti
- Migliorare la motivazione e la disponibilità del personale sanitario attraverso incontri con lo psicologo, per far leva sulla coesione e lo spirito di gruppo
- Incentivare lo studio della patologia al fine di contribuire al perfezionamento della diagnosi, in particolare della sindrome post-polio, in relazione alla doverosa modifica degli atteggiamenti riabilitativi.



# L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

## SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد.

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se você precisa de um intérprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

### PER INFORMAZIONI

#### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mfasoli@aulss9veneto.it

#### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: giuliana.mantovani@aulss9veneto.it

#### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA

e-mail: gfranzone@aulss9veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa. È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera, realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing, condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio (Tribunale dei Diritti del Malato - Cittadinanzattiva - sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 28 ottobre 2019